390R3597

14.12.90 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 350/43

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 3597/90,

annettu 12 päivänä joulukuuta 1990,

interventioelimien suorittamaan maataloustuotteiden ostoon, varastointiin ja myyntiin johtavia interventiotoimenpiteitä koskevista kirjanpitosäännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosaston julkisena varastointina toteutettavien interventiotoimenpiteiden rahoituksen osalta huomioon otettavista tekijöistä 27 päivänä marraskuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3492/90(1) ja erityisesti sen 8 artiklan,

sekä katsoo, että

tietyt rahoitustoimet suoritetaan niiden varsinaisten varastointitoimien jälkeen, jotka ovat aiheuttaneet ne; ei ole mahdollista määrittää ennalta kirjanpitoon merkittäviä määriä ja näin ollen on tarpeen säätää, että ne merkitään kirjanpitoon eri aikaan kuin varsinainen toimi toteutetaan, jotta vältyttäisiin tekemästä korjauksia jo suljettuihin tileihin,

on aiheellista laatia arviointia koskevat säännöt puuttuville määrille, jotka ylittävät säilyttämiseen tai jalostamiseen liittyvät sietorajat, kuljetuksen aikana tai tunnistettavista syistä menetetyille määrille sekä määrille, jotka ovat vahingoittuneet tai tuhoutuneet,

on aiheellista täsmentää toimet, jotka jätetään pois sisäänotto- ja ulostoimituskulujen laskennasta,

jäsenvaltioiden on taattava kaikki vastattaviksi otetut määrät tietyn tuotteen osalta, kun sietorajan soveltamisesta luovutaan; tehdyn valinnan on katettava koko varainhoitovuosi,

tileihin jälkeenpäin tehtävien korjausten välttämiseksi on tarpeen laatia kirjanpitosäännöt, joita on noudatettava todettaessa, että varastoon tuodut määrät eivät täytä varastoinnille asetettuja ehtoja,

on tarpeen säätää yksinkertaiset kirjanpitosäännöt, joita sovelletaan, kun laskennan osatekijät muuttuvat kuukauden kuluessa, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat EMOTR-komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3492/90 1 artiklan 2 kohdassa säädettyjen erityissäännösten osalta:

1) kulut, joita kiinteämääräiset summat eivät kata, voidaan merkitä kirjanpitoon julkista varastointia koskeville tileille sen kuukauden, jona ne on tosiasiallisesti maksettu, varsinaisten toimien osalta,

2) kannetut tai perityt määrät merkitään kirjanpitoon asetuksen (ETY) N:o 3492/90 6 artiklan mukaisesti julkista varastointia koskeville tileille sen kuukauden, jona ne on tosiasiallisesti otettu vastaan, varsinaisten toimien osalta,

3) edellä 1 ja 2 luetelmakohdassa tarkoitetut maksut ja maksujen vastaanottamiset katsotaan tapahtuneiksi komission asetuksen (ETY) N:o 2776/88(2) 9 artiklan 2 kohdan c alakohdassa säädettyinä päivämäärinä,

4) komission asetuksen (ETY) N:o 411/88(3) 2 artiklan 3 ja 4 kohdan mukaiset rahoituskulut on varainhoitovuoden lopussa merkittävä kyseiseen päivämäärään mennessä huomioon otettujen päivien osalta kyseisen varainhoitovuoden tileille ja jäljelle jäävän osuuden osalta uuden varainhoitovuoden tileille.

Kyseisten rahoituskulujen laskenta on jaoteltava korkokantojen voimassaoloaikojen mukaisesti.

2 artikla

1. Jos liitteessä olevista erityismääräyksiä ei muuta johdu, puuttuvien määrien arvo, joka:

— ylittää säilyttämiseen ja jalostamiseen liittyvät sietorajat tai

— varkauksien tai muiden tunnistettavien syiden vuoksi

lasketaan kertomalla kyseiset määrät standardilaadun osalta varainhoitovuoden ensimmäisenä päivänä voimassaolevalla perusinterventiohinnalla, jota on korotettu viidellä prosentilla.

(1) EYVL N:o L 337 4.12.1990, s. 3

(2) EYVL N:o L 249, 8.9.1988, s. 9

(3) EYVL N:o L 40, 13.2.1988, s. 25

2. Mikäli yhteisön säännöstössä ei ole vahvistettu erityistä arvoa, siirrosta tai kuljetuksesta aiheutuva puuttuvien määrien arvo määritetään 1 kohdan mukaisesti.

3. Mikäli tuotteen vahingoittuminen tai tuhoutuminen aiheutuu:

a) vahinkotapauksesta, jos liitteessä olevista erityismääräyksistä ei muuta johdu, kyseessä olevien määrien arvo lasketaan kertomalla kyseiset määrät standardilaadun osalta varainhoitovuoden ensimmäisenä päivänä voimassaolevalla perusinterventiohinnalla, jota on korotettu viidellä prosentilla,

b) luonnononnettomuuksista, kyseessä olevien määrien arvosta tehdään erityispäätös,

c) huonoista säilytysoloista ja erityisesti siitä, että varastointimenetelmät ovat olleet soveltumattomia, tuotteen arvo on merkittävä kirjanpitoon 1 kohdan mukaisesti,

d) liian pitkästä varastointiajasta, tuotteen kirjanpitoarvo määritetään asetettaessa tuote viipymättä myyntiin neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2727/75(1) 26 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen tai tarvittaessa noudattaen muissa maatalouden yhteisistä markkinajärjestelyistä annettujen asetusten vastaavissa artikloissa säädettyä menettelyä; tässä tapauksessa myynnistä saatavat tulot viedään sen kuukauden tileille, jona tuote on poistettu.

4. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viipymättä tieto tapauksista, joissa tietyn tuotteen varastointiajan pidentäminen on omiaan johtamaan tuotteen vahingoittumiseen. Myyntipäätös tehdään kyseessä olevaan tuotteeseen sovellettavan sääntelyn mukaisesti.

5. Edellä 1 ja 2 kohdassa sekä 3 kohdan a ja c alakohdassa tarkoitettujen määrien arvon määrittämiseksi:

— interventiohintaan tuotetta ostettaessa mahdollisesti sovellettavia korotuksia, hyvityksiä, alennuksia, prosentteja ja kertoimia ei oteta huomioon,

— sovellettava muuntokurssi on kyseessä olevan tuotteen osalta varainhoitovuoden ensimmäisenä päivänä voimassaoleva maatalouskurssi.

3 artikla

1. Edellä 2 artiklassa tarkoitettujen puuttuvien tai vahingoittuneiden määrien osalta poistamiskulut viedään tileille ainoastaan, jos myynti on tapahtunut mainitun artiklan 3 kohdan d alakohdan sekä 4 kohdan mukaisesti.

2. Määrien, jotka on menetetty jäsenvaltiosta toiseen tapahtuneen kuljetuksen yhteydessä, ei katsota saapuneen varastoon eivätkä ne hyödy kiinteämääräisistä saapumiskuluista.

3. Kuljetuksen tai siirron yhteydessä tätä varten vahvistetut kiinteämääräiset saapumiskulut ja poistamiskulut viedään tileille, mikäli kyseisten kulujen ei yhteisön säännöstön mukaisesti katsota olevan oleellinen osa kuljetuskuluista.

4 artikla

Kiinteämääräisten summien vahvistamiseen voi sisältyä korotus edellyttäen, että jäsenvaltio ilmoittaa luopuvansa sietorajan soveltamisesta ja takaavansa määrän koko varainhoitovuoden aikana ja tuotteen koko varaston osalta.

Ilmoitus osoitetaan komissiolle ja se on saavuttava komissioon ennen kyseisen varainhoitovuoden menoista tehtyä ensimmäistä kuukausittaista ilmoitusta tai, mikäli kyseessä oleva tuote ei ole interventiovarastossa varainhoitovuoden alussa, viimeistään tuotteen ensimmäistä interventioon ottamista seuraavana kuukautena.

5 artikla

Tuotteita ostettaessa yhteisön sääntelyn mukaisesti mahdollisesti maksetut tai kannetut kulut viedään tileille osana teknisiä kuluja eri tavalla kuin ostohinta.

6 artikla

1. Muut kuin ostajien ottamat näytteet on arvioitava 2 artiklan 3 kohdan a alakohdan säännösten mukaisesti.

2. Mikäli tuotetta ei enää ole mahdollista paketoida vuosittaisen inventaarin yhteydessä silmämääräisesti tehdyn tarkastuksen jälkeen, interventioelin voi myydä jäljellä olevan määrän yhteisymmärrysmenettelyllä. Määrä merkitään poiston yhteydessä kirjanpitoon maksunkantopäivänä ja siihen liittyvät tulot on hyvitettävä EMOTR:lle saman kuukauden osalta.

7 artikla

1. Varastoihin saapuneet määrät, joiden osalta osoittautuu, etteivät ne enää täytä varastoinnille asetettuja edellytyksiä, on merkittävä kirjanpitoon myyntinä hintaan, johon ne on ostettu, kun ne poistetaan varastosta.

2. Ellei yhteisön sääntelyn erityissäännöksistä ja -määräyksistä muuta johdu, saapumis-, poistamis-, varastointi- ja rahoituskulut, jotka on jo merkitty kirjanpitoon kunkin hylätyn määrän osalta, vähennetään ja viedään erikseen tileille.

a) Vähennettävät saapumis- ja poistamiskulut lasketaan kertomalla hylätyt määrät poistamiskuukautena voimassa olevilla vastaavien kiinteämääräisten summien summalla ja maatalouden muuntokurssilla.

b) Vähennettävät varastointikulut lasketaan kertomalla hylätyt määrät saapumisen ja poistamisen välisenä aikana kuluneiden kuukausien määrällä sekä poistamiskuukautena voimassa olevilla kiinteämääräisellä summalla ja maatalouden muuntokurssilla.

(1) EYVL N:o L 281, 1.11.1975, s. 1

c) Vähennettävät rahoituskulut lasketaan kertomalla hylätyt määrät saapumisen ja poistamisen välisenä aikana kuluneiden kuukausien määrällä, josta on vähennetty saapumisen yhteydessä voimassa olevan maksuajan kuukausien määrä, poistamiskuukautena voimassa olevalla rahoitusosuudella, joka on jaettu kahdellatoista sekä siirron keskimääräisellä kirjanpitoarvolla, joka on voimassa varainhoitovuoden alussa.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitetut menot on merkittävä tileille poistamiskuukauden tosiasiallisten suoritusten osalta.

8 artikla

Mikäli maatalouskurssit, kiinteämääräiset summat, maksuajat, korkokannat tai muut laskennan osatekijät muuttuvat kuukauden ensimmäisen päivän jälkeen, uusia osatekijöitä sovelletaan seuraavan kuukauden tosiasiallisista suorituksista alkaen.

9 artikla

Ostojen ja myyntien arvo vastaa varainhoitovuoden tosiasiallisten suoritusten osalta suoritettujen tai suoritettavien maksujen (ostot) tai vastaanottamisten (myynnit) summaa.

10 artikla

Ylijäämäiset määrät, jotka voitaisiin todeta, on merkittävä kirjanpitoon negatiivisina selvitykseen ja varastoja koskevat liikkeet on merkittävä puuttuvien määrien yhteyteen niiden toteamiskuukauden aikana. Kyseiset määrät otetaan huomioon määritettäessä määriä, jotka ylittävät sietorajan.

11 artikla

Tämän asetuksen soveltamiseksi varainhoitovuosi määritetään asetuksen (ETY) N:o 2776/88 3 artiklan 7 kohdan ja 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

12 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 1 päivästä lokakuuta 1990.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 1990.

Komission puolesta

Ray MAC SHARRY

Komissionjäsen

LIITE

MENOJEN JA TULOJEN OSATEKIJÖIHIN LIITTYVIÄ, ERI TUOTTEITA KOSKEVIA TÄSMENNYKSIÄ(1)

I. VILJA

Kuivatus

Lisäkustannukset kuivatuksesta, jonka tavoitteena on kosteusasteen alentaminen vakiolaadulle asetetun kosteusasteen alapuolelle, viedään tileille sikäli kuin kyseinen toimenpide on vahvistettu tarpeelliseksi asetuksen (ETY) N:o 2727/75 26 artiklan menettelyn mukaisesti.

Kuivatuksesta aiheutuvia määrien menetyksiä ei oteta huomioon laskettaessa säilyttämiseen liittyvää sietorajaa.

II. SOKERI

1. **Varastointikulujen korvaaminen**

   Tilin kredit-puolelle viedään varastointikulujen korvaukset, jotka on suoritettu asetuksen (ETY) N:o 1785/81 8 artiklan mukaisesti ja jotka interventioelimet ovat vastaanottaneet.

2. **Maksut**

   Myynnin yhteydessä ostajan maksama hinta on sisällytettävä asetuksen (ETY) 1785/81 8 artiklassa tarkoitettuun maksuun; siitä on tehtävä erillinen ilmoitus.

III. VIINIVALMISTUKSESTA PERÄISIN OLEVA ETYYLIALKOHOLI

1. **Ostettujen määrien arvo**

   Asetuksen (ETY) N:o 822/87 40 artiklassa tarkoitettujen ostojen osalta interventioelimien on vähennettävä tislaajalle suunnattua tukea vastaava määrä alkoholin ostohinnasta ja kyseinen määrä on merkittävä kirjanpitoon tislaukselle varattuun budjettikohtaan. Alkoholin ostoarvo, josta on vähennetty tuki, viedään tileille alkoholin vastattavaksi ottamiselle varattuun budjettikohtaan. Vähennettävä tuki on toimitetun alkoholin laatuun sovellettu tuki.

2. Sovellettaessa 2 artiklan 1 ja 2 kohdassa sekä 3 kohdan a ja c alakohdassa tarkoitettuja säännöksiä huomioon otettava hinta on tislaajalle maksettava hinta, josta on vähennetty 1 kohdassa tarkoitettu tuki interventiohinnan sijasta.

IV. TUPAKKA

1. **Ostettujen määrien arvo**

   Ostojen osalta ostoarvoon sisältyvä palkkio vähennetään ostoarvosta oston yhteydessä ja merkitään kirjanpitoon kyseiselle palkkiolle varattuun budjettikohtaan. Ostoarvo, josta on vähennetty palkkio-osuus, viedään tileille. Tätä varten, mikäli ostetaan paalattua tupakkaa, lehtitupakan osalta ilmaistuun palkkioon sovelletaan jalostuskerrointa, joka on määritettävä asetuksen (ETY) N:o 727/70 17 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

2. Sovellettaessa 2 artiklan 1 ja 2 kohdassa sekä 3 kohdan a ja c alakohdassa tarkoitettuja säännöksiä huomioon otettava interventiohinta on lehtitupakan osalta lajikkeen n:o 7 interventiohinta ja jalostetun ja paalatun tupakan osalta saman lajikkeen johdettu interventiohinta, kummassakin tapauksessa ilman palkkion vähentämistä.

V. LAMPAANLIHA

Sovellettaessa 2 artiklan 1 ja 2 kohtaan sekä 3 kohdan a ja c alakohtaan liittyviä säännöksiä huomioon otettava interventiohinta on interventiohinta, jota ei ole tarkistettu kausittain eikä johdettu.

VI. SIANLIHA

Sovellettaessa 2 artiklan 1 ja 2 kohdassa sekä 3 kohdan a ja c alakohdassa tarkoitettuja säännöksiä otetaan interventiohinnan sijasta huomioon perushinta, johon kerrointa 0,92 sovelletaan.

---

(1) Niiden tuotteiden osalta, joita ei mainita tässä liitteessä, sovelletaan yleissääntöä